



ČESKO-JAPONSKÁ SPOLEČNOST
チェコ・日本友好協会 CZECH-JAPANESE ASSOCIATION

Výroční zpráva Česko-japonské společnosti rok 2019

Česko-japonská společnost

nezisková organizace

sídlem Na Můstku 8/380, 11000 Praha 1

IČO: 00539651

tel. 722099268, 224216032

www.japan.cz

office@japan.cz

Předseda: Mgr. **Ondřej Hýbl** M. A. Ph.D.

Místopředsedové: Ing. Tomáš Suk, Ing. Klára Poskočilová



Aktivity ČJS v průběhu roku 2019 byly podporovány Japonskou ambasádou, The Japan Foundation, Japonskou společností Nihonjinkai i sponzory z řad japonských firem, zejména ve spojitosti s filmovým festivalem Eigasai a publikací Okno do staletí česko-japonských vztahů. Během roku 2019 se rozrostla členská základna o 99 nových členů, počet sledujících na sociálních sítích vzrostl o 706 nových sledujících. ČJS v roce 2019 svoji činnost prezentovala celkem na 31 událostech, z čehož 6 přímo organizovala a uspořádala celkem 16 workshopů, výstav či přednášek.

Cíle a poskytované služby Česko-japonské společnosti

- napomáhat rozvoji vzájemného poznání, porozumění, respektu a inspirace mezi obyvateli ČR a Japonska,
- napomáhat uvedení japonské kultury do obecného povědomí české veřejnosti, stimulovat zájem české veřejnosti o studium japonštiny a tradičních i soudobých japonských disciplín ve spolupráci s partnerskými organizacemi v Japonsku a ČR podporovat zájem Japonců o českou kulturu a napomáhat integraci japonské komunity v ČR do místního prostředí,
- šíření znalostí o Japonsku mezi českou veřejností všemi formami, t.j. pořádáním přednášek, kurzů, dílen, seminářů a symposií, filmových a divadelních představení, koncertů a videoprojekcí, výstav, přehlídek, festivalů atd., prováděním konzultační a poradenské činnosti,
- vydávání a distribuci publikací a informačních materiálů, spolupráci se sdělovacími prostředky obou zemí,
- spolupráci se státními orgány a institucemi v zájmu prohloubení oboustranně prospěšných vztahů a kontaktů mezi Českou republikou a Japonskem, včetně iniciativ napomáhajících rozvoji vzájemně prospěšné obchodní činnosti,
- pomoc při navazování sesterských styků mezi organizacemi všech typů i jednotkami územní správy v obou zemích, při uskutečňování výměny mládeže, jednotlivců a různých zájmových skupin i při rozvoji cestovního ruchu,
- podporu tvorby, bádání, studia a činností, jejichž obsah nebo cíle jsou inspirovány vzájemným působením kultur obou zemí, včetně aspektů filosofických, morálních, obecně ekologických atd.,
- spolupráci s mezinárodními nevládními organizacemi

V rámci svých služeb nabízí Česko-japonská společnost členům i široké veřejnosti jazykové a výtvarné kurzy, tematické workshopy, přednášky i semináře. Na ČJS je také možné se obrátit s žádostí o zajištění doprovodného programu tzv. na klíč - některé z těchto událostí jsou také veřejnosti přístupné. Společnost v rámci šíření informací vyhledává zajímavé události, na které upozorňuje na webu, na sociálních sítích i pomocí informačních emailů členům ČJS.

Ekonomický vývoj v roce 2019

Výsledek hospodaření za rok 2019 činí pro ČJS **+327 550,- Kč**.

Podle níže přiloženého grafu je zřejmé, že největší příjem společnost utřžila z výuky jazykových kurzů - konkrétně se jedná o skupinové kurzy japonštiny, češtiny i o individuální lekce obou jazyků. Celkem společnost utřžila 1 183 168,- Kč. Po odečtení nákladů, které společnost vynaložila pro zlepšení kvality kurzů i pro zajištění jejich chodu (celkem 254 023 Kč), činí výnos z výuky jazyků 929 145 Kč.

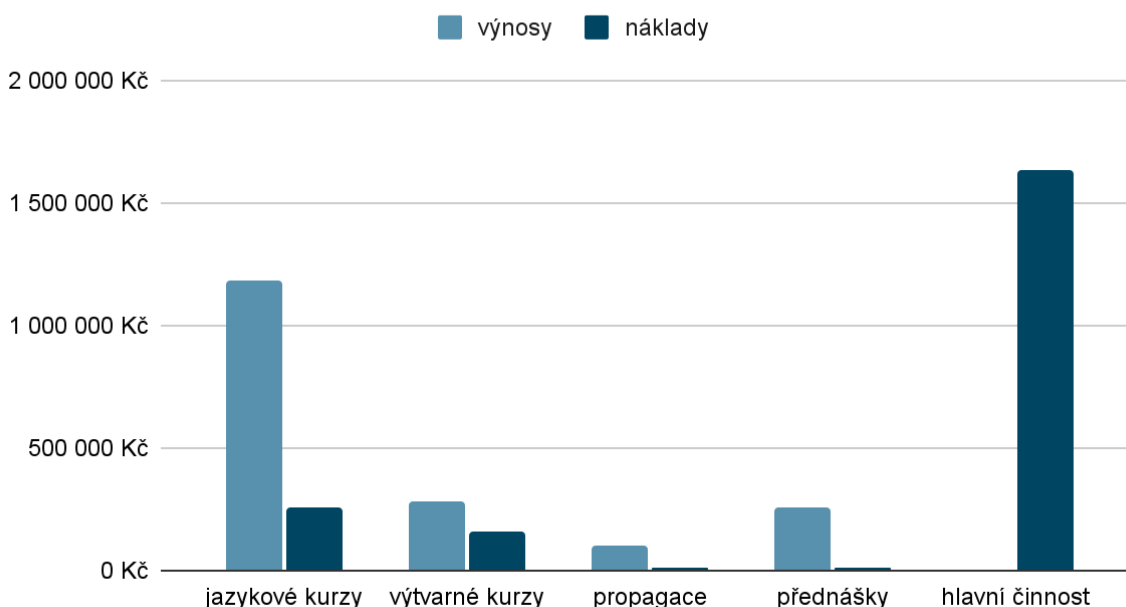
Výtvarné kurzy kaligrafie a tušové malby přinesly společnosti 283 372 Kč,- Kč, náklady pro zajištění kurzů (zejména nájem prostoru a zajištění materiálů) činí 163 236 Kč.

Z uskutečněných výtvarných kurzů měla společnost v roce 2019 celkem příjem 120 136 Kč. Propagaci získala společnost 92 697 Kč, jedná se zejména o účast na externích akcích či zajištění doprovodných programů na žádost zadavatele. Dále společnost během roku zajistila několik workshopů, přednášek či seminářů. Celkový příjem činí 253 839 Kč, výdaje spojené se zajištěním těchto aktivit dosáhly 11 970 Kč. Společnost tak získala k dispozici 241 869 Kč.

Největší finanční výdaje (celkem 1 637 548 Kč) pro společnost představuje pravidelná platba nájemného společnosti Solid, dále energie a samozřejmě mzdy pro zaměstnance, tyto položky se skrývají pod pojmem hlavní činnost. Hlavní činností společnosti je také poskytnutí členské základny pro zájemce o japonskou kulturu, pro rok 2019 byla výše ročního poplatku stanovena na 500,- Kč (snížená 300,- Kč). Celkově společnost přijala 100 000,- Kč od členů ČJS, sekce Urasenke a zájemců o využití knihovny.

Celkem v uplynulém roce měla ČJS obrát téměř 2,5 milionu korun českých.

Nejvýznamnější položky v roce 2019



Rozbor hospodaření - náklady

Spotřeba materiálu	83 776,53 Kč
Spotřeba neskladovatelných dodávek	4 655,87 Kč
Drobný hmotný majetek	6 239,- Kč
Spotřeba energie	14 176,95 Kč
Nájemné - Na Můstku	281 040,- Kč
Nájemné - Lucerna	79 460,- Kč
Opravy a údržba	15 088,- Kč
Služby	12 772,- Kč
Telefon, internet	10 605,17 Kč
Webové domény	3 337,- Kč
Externí služby - výuka japonštiny	227 420,- Kč
Mzdy	628 023,- Kč
Sociální pojištění	111 237,- Kč
Zdravotní pojištění	43 269,- Kč
Ostatní daně a poplatky	437,- Kč
Zákonné pojištění zaměstnanců	1 569,- Kč
Účetnictví a zpracování mezd	58 800,- Kč
Zboží k prodeji	59 037,2 Kč
Náklady na reprezentaci	9 452,68 Kč
Cestovné	5 555,- Kč
Ostatní služby	430 474,65 Kč
Svoz odpadu	1 142,- Kč
Poštovné	3 803,- Kč
Kurové ztráty	197,14
Bankovní poplatky	4 951,4 Kč
Pojištění prostor a majetku	6 421,- Kč
CELKEM se zaokrouhlenými rozdíly	2 102 936,39 Kč

Rozbor hospodaření - výnosy

Kurz japonštiny	870 343,- Kč
Individuální lekce japonštiny	243 340,- Kč
Kurz kandži	5 750,- Kč
Kurz češtiny	63 735,- Kč
Kurz kaligrafie	131 435,- Kč
Kurz sumi-e	151 937,- Kč
Knihovna	50,- Kč
Semináře, přednášky	253 839,- Kč
Vstupné na kulturní akce	41 169,- Kč
Zajištění služeb, reklama	39 000,- Kč
Členské příspěvky	93 950,- Kč
Prodej publikací a jiného zboží	145 939,- Kč
Zápůjčky	3 400,- Kč
Dary	362 000,- Kč
Urasenke	24 580,- Kč
Úroky	19,6 Kč
CELKEM	2 430 486,6 Kč

Stav bankovního účtu

Stav k 31. 12. 2018	297 113,06 Kč
Stav k 31. 12. 2019	558 544,48 Kč

Události a změny v roce 2019

Po ustálení změn z roku 2018 se výkonný výbor a představenstvo společnosti sešlo v roce 2020 dvakrát, jednou v červnu podruhé v listopadu. V září proběhla Valná hromada společnosti (podrobněji popsána v části akcí).

Během schůze v červnu byly hlavním tématem změny ve Stanovách společnosti. Úpravy se týkaly upřesnění zániku členství ve společnosti povinného setkávání představenstva a výkonného výboru. Dále byla projednána nová funkce manažerky S. Mikulíkové, která byla změněna na výkonnou ředitelku, stejně tak byly pozměněny pravomoci spojené s touto pozicí a pro zastupování Společnosti byla udělena generální plná moc.

Dále došlo také k několika změnám obsazení Představenstva - na svoji dosavadní funkci rezignovali Teruo Aso a Daniela Hátleová, kooptováni naopak byli Aya Havlíček a Aleš Trnka.

Bylo též rozhodnuto o změně bankovního účtu, a to z důvodu příliš vysokých poplatků za vedení účtu u UnicreditBank.

Velkým bodem roku 2019 bylo vydání publikace Okno do staletí česko-japonských vztahů, byla vybrána tiskárna, odsouhlasen náklad a ujednáno založení domény pro Kokoro, kde bude umístěna elektronická verze knihy, včetně částí, které byly z tištěné verze odstraněny. Byli kontaktováni všichni přispívající, dořešeny právní záležitosti a také osloveni sponzoři vydání publikace.

S blížícím se rokem 2020 a významným výročí 100 let od navázání vztahů mezi Československem a Japonskem byly plánovány oslavy a vytvoření speciálního loga, které nás rokem provedou.

Po konání Valné hromady bylo ustanoveno nové složení výkonného výboru ve složení Ondřej Hýbl (předseda), Klára Poskočilová a Tomáš Suk (místopředsedové), Aleš Trnka a Klára Májová jako další dva členové výboru.

Byl založen nový samostatný účet pro sekci čaje Urasenke, kam byly převedeny prostředky, které má sekce k dispozici.

Byl upraven provozní řád KIS ČJS.

Vybavení kanceláře bylo posunuto na další úroveň, bylo zajištěno i zázemí pro asistentku.

V únoru byl zajištěn dotik obrázkových učebnic hiragana a katakana, během dubna probíhaly opravy zatékajícího potrubí- V letních měsících proběhla rekonstrukce prostoru kanceláří a části s čajovou místností. V září proběhl audit účetnictví kontrolní komisí.

Závěrem roku proběhla revize hasicích přístrojů.

Pravidelné akce ČJS uskutečněné v roce 2019

· **Kakizome**

Novoroční psaní kaligrafie tradičně pořádané v prvním lednovém týdnu, konkrétně 5. 1. 2019, tentokrát v prostoru učebny kaligrafie a sumie v paláci Lucerna. Celkem se akce zúčastnilo 30 zájemců ve dvou skupinách. Společnost na své náklady materiál, výslednou kaligrafii a sumie v paláci Lucerna. Celkem se akce zúčastnilo 30 zájemců ve dvou skupinách. Společnost na své náklady materiál, výslednou kaligrafii si účastníci na konci lekce odnesli. Z účastnických poplatků utržila společnost celkem 3.080,- Kč, částka byla využita na pokrytí potřebných materiálů.



· **Novoroční koncert**

Jako poděkování za uplynulý rok, pořádá společnost Novoroční koncert, který v roce 2019 proběhl dne 2. 2. v prostoru kina Lucerna. Při sestavování programu jsme jako každý rok požádali o spolupráci paní Shikoho Finda, která zajistila nejen zajímavé složení skladeb, ale také vystoupení hudebníků uskupení FamaQ. Žáci Japonské školy a českého chlapeckého sboru Bruncvík nacvičily vlastní vystoupení, ale též několik společných písní, které vyjadřují vzájemnou spolupráci obou zemí.



Novoroční koncert zajišťuje společnost ve spolupráci s Japonskou Ambasadou zcela za vlastní prostředky, v roce 2019 náklady za uspořádání koncertu pro ČJS celkem činí 18.722,- Kč.

· **Eigasai 2019**

Filmový festival Eigasai, pořádaný ve spolupráci s Kinem Lucerna a Japonským velvyslanectvím v Praze, proběhl v termínu 18. - 24. 3. 2019. Filmovými díly vybranými pro 12. ročník se vinula zásadní otázka samotné lidské existence: Kdo jsem? Kam patřím? Jaké je moje místo pod sluncem? Homogenitou japonské společnosti umocněná síla vnímání "svého místa pod sluncem" a hledání vlastní identity poskytla českému divákovi příležitost nahlédnout na život a vztahy v Zemi vycházejícího slunce.



Zakoupení promítacích práv a doprava filmů z Japonska je velmi nákladnou položkou v celém festivalu, proto jsme vděční za podporu ze strany Japonské Ambasády, The Japan Foundation i Japonské společnosti. Festival bychom nemohli uskutečnit ani bez sponzorů z řad japonských firem, z nichž generálním partnerem festivalu již několik let zůstává společnost Mitsubishi, partnerem festivalu se nově stala společnost Mavel.. Celkem společnost získala z různých zdrojů na uspořádání festivalu 252.169,- Kč. Celkové náklady na zajištění festivalu byly jen o 1966,36 Kč vyšší. Rozdíl uhradila společnost ze svých celoročních aktivit.

Hanami 00

V roce 2019 začátkem jara se společnost rozhodla využít krásného prostředí parku Hanspaulka a uspořádat hanami, neboli piknik pod rozkvetlými sakurami v japonském stylu. Akce byla uspořádána na poslední chvíli, jelikož si s námi počasí nevypočitatelně pohrávalo, nakonec se však nultý ročník příjemně vydařil. Společně s ČJS se do organizace akce zapojila Darja Kawasumi se stanovištěm restaurace Miyabi, která po celou dobu s úsměvem návštěvníkům nabízela japonské dobroty. Počasí se vydařilo, svítilo sluníčko a sakury krásně kvetly. Na akci se přišli podívat také zástupci Prahy 6 a nabídli užší spolupráci pro rok 2020. Celkem se akce zúčastnilo kolem 50 osob. Společnost s organizací měla výdaje 400,- Kč za zábor pozemku.



Benron Taikai 2019

Dne 27. 4. 2018 proběhl 43. ročník soutěže v japonském přednesu, kterou pořádá asociace učitelů japonštiny pod vedením hlavní lektorky Harumi Yamada za spolupráce ČJS, Japonského velvyslanectví, Japonské společnosti a Japonského centra Brno. Nejnákladnější položkou je hlavní cena pro vítěze, tedy zpětná letenka do Japonska. V roce 2019 se zúčastnilo celkem 20 soutěžících různých úrovní. Po sečtení všech nákladů zůstalo společnosti do dalších let 423,- Kč.



Japonský den v Průhonicích

Devátý ročník Japonského dne v rámci Trvalkového víkendu v Průhonickém parku proběhl během prvního červnového víkendu (1. - 2. 6. 2019). Po úspěchu v roce 2018 jsme program opět uspořádali v prostředí rozaria. V prostoru průhonického parku byly nově rozmístěny směrové šipky, pro lepší orientaci návštěvníků. Ve spolupráci a Japonskou ambasádou byly v roce 2019 zajištěny stany pro jednotlivé aktivity a lepší úkryt před rozmary počasí. Nově bylo do programu zahrnuto oficiální slavnostní zahájení, kterého se účastnil japonský velvyslanec Kaoru Shimazaki se svou chotí, po proslovu byl proveden po louce a seznámen se sbírkami bot. ústavu. Finančně bylo zajištění programu podpořeno ze strany Botanického ústavu a cestovní kanceláře JTB, stany pomohlo finančně zajistit Velvyslanectví Japonska v ČR.



Valná hromada 2019

Valná hromada jako nejvyšší orgán společnosti byla svolána na sváteční den 28. 9. 2019 v prostoru Náprstkova muzea. Valné hromady se mohou účastnit všichni členové společnosti, v minulém roce se dostavilo celkem 22 členů a dva hosté. Po aktualizaci a drobné úpravě stanov byli zvoleni 3 noví členové představenstva a 1 členka kontrolní komise. Dalším bodem byla výroční zpráva za rok 2018, přehled financí a zpráva auditu. Přítomným byly předány aktuální informace o stavu vydání publikace Okno. Posledním bodem k projednání byl plán pro rok 2020 a oslavy spojené s výročím 100 let vztahů mezi Japonskem a Českem. Závěrem proběhlo vystoupení taneční skupiny Yosakoi, workshop kaligrafie a origami a ukázka originálů sekce japonského meče Nihontó.



Spolupráce

V průběhu roku 2019 byla společnost požádána o zajištění doprovodného programu či programu tzv. na klíč celkem sedmnáctkrát. Součástí zajištění programu pro většinu festivalů japonské kultury byla také prezentace společnosti přímo na místě.



- kaligrafie pro společnost Takeda 14.1.
- kaligrafie pro společnost CN Group 15.1.
- Cosplayparade Olomouc 19. 1. 2019
- Domy Adolfa Loose 16. 3. 2019
- Přednášky a demonstrace kaligrafie v Poděbradech 23. 3. 2019
- Premiéra filmu Mirai no mirai v kině Aero 10.-11.4.
- vystoupení skupiny Yosakoi na ostrově Kampa 13.4.
- výstava bonsají v botanické zahradě Troja 15. 5. - 2.6.
- dny země vycházejícího slunce v muzeu HMP 14. a 23. 5.
- Bodaidžu matsuri na Vyšehradě 7. - 8. 6.
- demonstrace kaligrafie pro společnost Kyocera 20.6.
- MS karate Hradec Králové 19. - 21. 7.
- Advík 1. - 4.8.
- Barevná devítka 31. 8.
- Akimatsuri 6.10.
- Akicon 25. - 27. 10.
- kaligrafický workshop pro Lemniskátu 9. 11.
- Festival Life! pro společnost Nikon 8. - 10. 11.

Přednášky, workshopy, výstavy

Cílem společnosti je zejména šířit kulturu Japonska nejen mezi členy společnosti, ale i pro široké publikum. Během roku 2019 bylo v prostorách KIS uspořádáno několik doprovodných přednášek na témata dotýkající se Země vycházejícího slunce.



- Jak na Japonsko (T. Bělecká) 5. 2., 12.2.
- Japonská domácí kuchyně (Hana Asová) 16.2.
- cvičení jikyoujutsu (M. Ooki) 21. 5.
- přednášky T. Jurkoviče 6.6. - 10.7.
- podlepování obrázků urauchi 12. 6.
- program pro děti z DDM Praha 8 ve Stromovce 19. 8.
- program pro dětský tábor v Jižních Čechách 26. 8.
- výstava mečových záští Tsuba 1. - 30. 9.
- výstava prací studentů výtvarných kurzů v Týnské kavárně 1. - 30. 10.
- program pro děti ZŠ Karla Čapka 7. 10.
- přednáška Yosakoi o prezentaci skupiny na festivalu v Japonsku 12. 10.
- workshop origami pro společnost Rituals 24. a 30. 9., 22. 10.
- kaligrafie ve Vsetíně 19. 11.
- vánoční večírek ateliéru Mozaika 28. 11.
- vánoční večírek Asian Tepmle 6. 12.

Kurzy

Kurzy, pořádané společností, představují největší pravidelný příjem, díky kterému je společnost schopna financovat náklady za pronájem prostor, energie, odměny vyučujícím, ale také případně podpořit jednotlivé projekty (např. Eigasai či vydávání publikací).

V uplynulém roce zajistila společnost výuku na následujících kurzech:



- | | |
|--|-----------------------|
| · Japonština | (celkem 107 studentů) |
| · Intenzivní letní kurz japonštiny pro začátečníky | (celkem 7 studentů) |
| · Znaky kandži - nové | (celkem 31 studentů) |
| · Příprava na zkoušky JLPT | (celkem 5 studentů) |
| · Letní konverzační cvičení | (celkem 7 studentů) |
| · Konverzační setkání s rodilými mluvčími | (celkem 13 účastníků) |
| · Čeština pro Japonce | (celkem 33 účastníků) |
| · Individuální výuka | (celkem 16 studentů) |
| · Origami | (celkem 21 účastníků) |
| · Kaligrafie | (celkem 23 účastníků) |
| · Sumie | (celkem 44 účastníků) |
| · sobotní kaligrafie - nové | (celkem 44 účastníků) |

Lubomír Černota (1980 – 2019)

Na začátku roku 2019 jsme se museli rozloučit s Lubomírem Černotou, osobností navždy spojenou s Česko-japonskou společností, zejména pak se sekci čaje Urasenke. Pohřeb se konal 8. 2. 2019 v Liptále. Dovolte nám se na tomto místě ještě jednou rozloučit a vzpomenout.



Luboši, potkali jsme se v Česko-japonské společnosti na konci devadesátých let. Ty, čerstvý absolvent truhlářiny z Liptálu, já stále ještě čerstvý student japanologie z Pardubic. Oba hlavy plné představ a iluzí o zemi, ve které jsme nikdy nebyli, ale oba plní nekritického nadšení, které nám dávalo energii udělat pro realizaci svých snů maximum. Ty, díky svému původnímu zaměření, jsi naprosto zásadně pomohl s výstavbou čajové místnosti Na Můstku, kterou studijní skupina Urasenke v ČR používá dodnes a která hostila nevypočitatelné množství opravdu zajímavých lidí.

A asi v ní je pořád i ta bříza, kterou jsi si před dvaceti lety jednou po stavbě cha-shitsu s panem Ishikawou odnesl od Daniely Hátleové z Ikebany. Ta si říkala, co s ní asi vy dva budete dělat... a Ty jsi ji do té čajové místnosti neuvěřitelně hezky zakomponoval.

Co obyčejného kluka z Liptálu přimělo opravdu niterně studovat cestu čaje, jsem dodnes nepochopil. O tom, jak moc jsi tuhle cestu vzal vážně, jsem měl naopak možnost přesvědčit se mnohokrát. Ta opravdovost ale nebyla jen v čaji. Mnoho z nás vzpomíná na cestu na folklorní slavnosti do Liptálu, které jsi vymyslel pro Společnost Japonců žijících v Čechách. Promiň, ale dostat autobus japonských manažerů jako diváky na ten nejlepší moravský folklór, to se od té doby nikomu druhému nepovedlo, a obávám se, že se asi ani už nepodaří. Stejně jako dostat manažery z toho autobusu po návratu do Prahy poté, co koštovali geniální výtvořiny z plodů Moravy, vyrobené Tvou rodinou.

Ta opravdovost – a neuvěřitelné odhodlání, asi byly hlavními důvody, proč jsi nakonec na začátku nového milénia do Kjóta do Urasenke čaj studovat opravdu odjel. Tam jsme se nakonec potkali znovu a já jsem za ten bezmála rok společné koexistence v „Hlavním městě květin“ neskutečně vděčný. Byli jsme oba stipendisté, oba jsme hledali, jak s minimem financí toho Kjóta uchopit maximum. Byl jsem Ti vděčný za tipy, který 100 jenový obchod ještě nenavýšuje ceny o DPH, byl jsem Ti vděčný, když jsi mě do Urasenke dostal na mezinárodní čajové setkání, byl jsem Ti moc vděčný za zbytek Tvého vybavení z bytu, když jsi se pak do ČR vracel a já v Kjótu ještě jako student zůstával. Mimochodem, repro bedýnky k počítači, které jsi mi tenkrát dal, používám ve svém kjótském bytě dodnes.

Bylo toho hodně, ale na jednu věc nezapomenu nikdy. Byl jsi truhlář. A bavilo Tě vyrábět vybavení na čajový obřad. Naskytla se Ti příležitost setkání s hlavou rodu školy Urasenke. Legendárním Senem Sóshitsu. A Tebe ve Tvé upřímnosti nenapadlo nic šílenějšího, než mu v tu chvíli jeden ze svých ještě nehotových výrobků ukázat a zeptat se ho, jestli by toto bylo možné na čajový obřad použít. Mnoho dalších let jsem se pak bavil představou, jaké zděšení ve tvářích se v tom okamžiku muselo zračit ve tvářích přítomných japonských učitelů. A v jakém šoku pak tito museli být, když o pár okamžiků později na Tvůj výrobek hlava rodu připojila svoje „kao“ – tedy signaturu, že tento kus je vyroben zcela v duchu školy Urasenke. Opět promiň, ale vážně neznám druhého cizince, který by dokázal cokoliv podobného...

Kluk z Liptálu přeskočil veškeré hranice a dosáhl někam, kam kohokoli předtím nenapadlo ani pomyslet. Kapr překonal vodopád, dosáhl oblohy – a stal se drakem. Nejen pro mě osobně je tenhle tvůj majstrštych životní inspirací.

Ty jsi mi pak vyprávěl humorné historky, jak sis ten kus chtěl nechat v Kjótu nalakovat – a jak Tě i v nejlepších dílnách odmítali s tím, že pokud jde o originál podepsaný při veřejné příležitosti samotným iemotem školy Urasenke, nemohou přijmout odpovědnost, že by se s výrobkem dále cokoli stalo. A Tobě pomalu docházelo, že máš v rukou vlastnoručně vyrobený unikát nevyčíslitelné hodnoty...

Kjóto a Midorikai jsi pak navštívil podruhé, po návratu do ČR Urasenke v ČR jistou dobu vedl. Já zůstal v Kjótu, naše cesty se na čas rozešly.

Potkávat jsem se zase začali po mém návratu. Často jsem ani nevěděl, že jsi na představení. A Ty jsi nám pak poslal nádherné fotky z kjógenů. A nic jsi za to nechtěl. Fotil jsi hodně a skvěle.

Česko-japonská společnost díky Tvým fotkám připravila propagaci na své jazykové kurzy, ohromnou radost udělaly Tvoje fotky vystupujícím Japoncům na Japan Folk Festival 2018 v březnu v Národním domě na Vinohradech, návštěvníkům filmového festivalu Eigasai pak Tvoje výstava fotografií wagashi. Začali jsme spolu zase chodit na pivo. Nedokázal jsem pochopit, proč už čaj nevyučuješ.

Pro mě jsi byl po dvou návštěvách v Midorikai tou aktuálně nepovolanější osobou na území ČR. S Tvým argumentem: „Kdo jsem já, abych učil?“, jsem stejně silně nesouhlasil, jako mu vnitřně rozuměl. To nebyla Tvoje přehnaná skromnost ani alibismus. Pokud někdo jako Ty ve své

bezprostřednosti a upřímnosti nahlédne hloubku věci, pak jen těžko akceptuje nedokonalý kompromis. A o tomhle především jsem s Tebou chtěl mluvit na našem dalším pivu.

Místo toho teď sedím nad lahví vína se dvěma Tvými současnými kolegy z Exxon Mobile. Dva cizinci, poslouchám jejich vyprávění především o Tvém profesionálním fungování ve firmě, nejen o famozním focení na firemních akcích. Tedy o aspektu Tvého života, o kterém jsem věděl minimum. A absolutně už vůbec nechápu, jak se ten „truhlář Luče z Liptálu“ sám od sebe dokázal vyšvihnout do vedoucí pozice v oddělení global procurement nadnárodní společnosti, o kterém jeho tým mluvil a mluvím s ohromným respektem. Jen tuším, že za tím nejspíš bude zase jen ta Lúčeho opravdovost a odhodlání...

Luboši, co nás čeká po odchodu z tohoto světa, my tady dlící zatím opravdu nevíme. Ale, ať už je to opravdu Boží soud, kde jsou hodnoceny naše činy, nebo nějaké další zrození, na základě našich skutků předešlých, a nebo je tím Božím soudem to, co zůstane vryto v srdcích a myslích Těch nás, co tu prozatím zůstáváme, o Tebe já v žádném případě opravdu obavy nemám. Jsi nekonečně hluboká inspirace opravdovosti.

Naopak Ty věz, že nám budeš příšerně chybět. Tvůj odchod je díra, která nepůjde nikdy a nikým úplně zacelit. Luboši, za vše opravdu moc děkujeme. Vděčíme Ti za víc, než je většina z nás asi aktuálně schopna pochopit.

A prosím promiň, že jsem to naše pivo nestihl, je jenom moje vina a strašně mě to mrzí...

Za všechny, kdo měli to štěstí se s Tebou blíže potkat,

Ondřej Hýbl

SEKCE

Nihontó kenkjúkai

Předseda:

Ing. Tomáš Suk

Senior prezident:

Ing. Bohumil Planka, CSc.



Aktivita Nihonto Kenkyukai (dále jen NK) byly v roce 2019 zaměřeny na přímé studium originálů v rámci jednotlivých setkání. Pro tento účel bylo připraveno mnoho událostí, které jsou popsány níže. Aktivita NK byly aktivně podporovány ze strany bývalého předsedy Bohumila Planky, známého japanologa a odborníka přes mečové záštity Jakuba Zemana a neoficiálního zástupce předsedy pana Miroslava Králíka.

Kromě pravidelných Hovorů se v roce 2019 podařilo pro členy a příznivce zorganizovat letní seminář Battojutsu pod vedením Pavla Slavíka. pomyslným vrcholem aktivit byla realizace měsíční výstavy japonských mečových záštít "Cuba - záštita japonského meče 2019", kterou naše společnost (především Jakub Zeman a Tomáš Suk) připravila ve spolupráci s Japonským kulturním a informačním centrem Velvyslanectví Japonska.

Aktivita NK v roce 2019:

leden - listopad	Hovory o meči (celkem 8 setkání)
23.3. 2019	prezentace činnosti na festivalu Eigasai
1.- 4. 8. 2019	přednáška a výstava japonských zbraní na festivalu Advík
3. 8. 2019	letní seminář battojutsu
2.-30.9. 2019	výstava japonských mečových záštít tsuba
17. 9. 2019	přednáška v rámci výstavy mečových záštít
28. 9. 2019	prezentace činnosti na Valné hromadě ČJS
14. 12. 2019	valná hromada Nihonto Kenkyukai

Klub bojových umění

Předsedkyně:

Mgr. Karolína Motejzíkova



Klub bojových umění (dříve Sekce bojových umění) při Česko-japonské společnosti se zaměřuje na japonská bojová umění, která se snaží prostřednictvím oddílů propagovat a představit je veřejnosti. Jeho smyslem je sdružovat praktikující a zájemce o japonská tradiční bojová umění a jejich prezentace a propagace široké veřejnosti.

KBU pořádá přednášky s mistry pro zájemce nejen o bojová umění, pořádá workshopy jednotlivých stylů a vytváří články a další texty.

Aktivity KBU v roce 2019:

- 9. 3. 2019 Hovory o meči na téma bojové umění iaidó
- 24. 3. 2019 Povídání mitra Nakagawy
- 18. 5. 2019 Ukázka bojových umění v rámci Japonských dnů v Plzni
- 1. 6. 2019 Ukázka bojových umění v rámci Japonského dne v Průhonicích
- 30. 8. 2019 Gasshuku (intenzivní tréninkové soustředění) školy Nakagawa tozan ryū
- 1. 12. 2019 Povídání mistra Nakagawy

Cesta čaje Urasenke

Prezident:

Jan Bojanovský

Místopředseda:

Naděžda Williams



Česká asociace cesty čaje Urasenke pořádá pravidelné studijní schůzky zájemců o Cestu čaje, při nichž se studenti pod vedením zkušených učitelů snaží prohloubit své znalosti i dovednosti. Ve spolupráci s Česko-japonskou společností, Velvyslanectvím Japonska v ČR a dalšími českými i japonskými subjekty máme řadu dalších aktivit, mezi něž patří třeba přednášky, veřejné prezentace čajového obřadu a další.

Akce a přednášky Urasenke v roce 2019:

19. - 20. 1. 2019	novoroční čaj (hatsugama)
18. - 19. 5. 2019	Japonské dny v Plzni
25. 5. 2019	Výstava Bonsají v botanické zahradě Praha
1. 6. 2019	Japonský den v Průhonické botanické zahradě
8. 6. 2019	Bodaidžu matsuri
29. 6. 2019	Japonský den v zahradnictví Radonice

Členství ve společnosti

Jedním z cílů společnosti je sdružovat zájemce o japonskou kulturu a vytvářet členskou základnu, díky které je schopna dále šířit povědomí o japonských zvycích a kultuře. Členové společnosti mohou využívat členských výhod, zejména potom slev z kurzovního či publikací. ČJS dále pro své členy zajišťuje pravidelné informace o svých činnostech, nabízí různé přednášky či workshopy a spoluprací s podobnými institucemi nabízí také volnočasové využití pro všechny zájemce. Společnost se v rámci spolupráce a nově navázaných či obnovených vztahů snaží získat další partnery, kteří jsou ochotni nabídnout členům společnosti výhody, např. sleva na nákup zboží v obchodě susi.cz či u My Amazing Japan.

Členem se zájemce stává po vyplnění a zaregistrování přihlášky a uhrazení ročního poplatku, který byl stanoven na výši 500,- Kč, pro studenty a důchodce 300,- Kč.

V roce 2019 přijala společnost 99 nových členů. Členská základna ke dni 31. 12. 2019 činí 295 registrovaných členů, z toho 81 členů využívá možnosti sníženého členství (studenti či senioři).

Plány z roku 2018

- ☐ Vydání knihy Okno do staletí česko japonských vztahů
- ☐ Vydání Kokoro - katana V. Planky
- ☒ Přípravy na Eigasai 2020 a oslavy 100 let spolupráce Československa a Japonska
- ☒ Příprava Slavností Budó v roce 2020
- ☒ Rekonstrukce prostor kanceláří
- ☒ Pokračování v ustálené nabídce, možnost rozšíření a změn
- ☒ Vyhledání, oslovení a získání dalších výhod pro členy společnosti
- ☒ Revitalizace zařízení a zázemí pro lektory a studenty v KIS
- ☒ Zprovoznění e-shopu na webu společnosti
- ☐ Restrukturalizace knihovny a elektronický seznam publikací přístupný pro veřejnost
- ☐ **Invenura** a inventarizace majetku

Plán na rok 2020

Vydání knihy Okno do staletí česko-japonských vztahů

Zajištění webové podoby Kokoro

Oslavy spojené s výročím 100 let od navázání vztahů mezi Japonskem a Českem

Inventarizace majetku

zprovoznění online katalogu knihovny ČJS

Zajištění užší spolupráce s Klubem go a zajištění zástupce Urasenke v Představenstvu ČJS